

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. František Hubáček, Ing. Marius Hudec, Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Kadlec, J.: Třicet let vinné výroby v socialistické republice	49
Pivovarství a sladařství	
Cuřín, J.: Vztah chemického složení a sensorického charakteru piva	51
Faktor, J.: Otevřené pomnožovací soupravy a nové možnosti distribuce kvasničných kultur	54
Kratochvíle, A.: Racionalizace balení lahvého piva do kartónů metodou Wrap-around	57
Baxa, S.: Možnosti použití plynu v pivovarech a sladovnách	61
Lihovarství a droždářství	
Welward, L. - Frim, R. - Košalko, R.: Využití odpadů po fermentační výrobě L-lyzínu pro jiné fermentační výroby	63
Vinařství	
Minkov, P. M.: Moderní technika v bulharském vinařském průmyslu	64
Minárik, E.: IV. mezinárodní konkurz vín v Bratislavě poprvé s novým způsobem hodnotění	68
Zprávy	71
Referáty	72

СОДЕРЖАНИЕ

Кадлец, Ю.: Тридцать лет винодельческой промышленности в социалистической республике	49
Пивоваренно-солодильная промышленность	
Цуржин, Ю.: Зависимость вкусовых качеств пива от его химического состава	51
Фактор, И.: Открытые дрожжерастильные аппараты и новый способ посылки дрожжевых культур	54
Кратохвиль, А.: Рационализация упаковки бутылочного пива в картонки	57
Бакса, С.: К вопросу применения газа в качестве топлива в пивоваренных заводах и солодовнях	61
Спиртово-дрожжевая промышленность	
Велвард, Л. — Фримм, Р. — Кошалко, Р.: Использование отходов ферментационного производства л-лизина для других бродительных производственных процессов	63
Виноделие	
Минков, П. М.: Болгарское виноделие применяет современную технику	64
Минарик, Э.: На 4-ом Международном конкурсе вина в Bratislavě оценка по новым правилам	68
Сообщения	71
Рефераты	72

CONTENTS

Kadlec, J.: Wine Industry After 30 years of Development in Socialist Republic	49
Brewing and Malting Industries	
Cuřín, J.: Relation Between the Chemical Composition of Beer and Its Organoleptic Properties	51
Faktor, J.: Open Yeast Propagators and New Methods Now Used for Distributing Small Quantities of Yeast Cultures	54
Kratochvíle, A.: High Speed Packing of Bottled Beer Into Cardboard Boxes	57
Baxa, S.: Usage of Gaseous Fuels in Breweries and Malt Plants	61
Distilling and Yeast Industries	
Welward, L. - Frimm, R. - Košalko, R.: Utilization of Waste of L-lysine Fermentation Manufacturing Process in Other Fermentation Processes	63
Wine Industry	
Minkov, P. M.: Modern Technology in Bulgarian Wine Industry	64
Minárik, E.: At the 4-th International Wine Competition in Bratislava a new Classification System Was Applied for the First time	68
Reports	71
Abstracts	72

INHALT

Kadlec, J.: 30 Jahre der Weinindustrie in der sozialistischen Republik	49
Brauerei und Mälzerei	
Cuřín, J.: Zusammenhänge zwischen der chemischen Zusammensetzung und dem sensorischen Charakter des Bieres	51
Faktor, J.: Offene Hefevermehrungsanlagen und neue Möglichkeiten der Distribution von Hefekulturen	54
Kratochvíle, A.: Rationalisierung der Verpackung des Flaschenbieres in Kartons durch das Wrap-around-Verfahren	57
Baxa, S.: Möglichkeiten der Gasanwendung in Brauereien und Mälzereien	61
Spiritus- und Backhefeindustrie	
Welward, L. - Frimm, R. - Košalko, R.: Ausnutzung der Abfälle aus der Fermentationsproduktion des L-Lysins für andere Fermentationstechnologien	63
Weinindustrie	
Minkov, P. M.: Moderne Technik in der bulgarischen Weinindustrie	64
Minárik, E.: Der IV. Internationale Weinkonkurs zum ersten mal mit dem neuen Bewertungssystem	68
Nachrichten	71
Referate	72